

习近平向亚太经合组织工商领导人峰会发表书面演讲

习近平出席亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐

新华社旧金山11月16日电 当地时间11月16日中午，国家主席习近平在旧金山出席亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐。

习近平指出，可持续发展是解决当前全球性问题的“金钥匙”。近年来，亚太经合组织深入落实2040年布特拉加亚愿景，大力实施《生物循环绿色经济曼谷目标》，为全球绿色和可持续增长作出积极贡献。当前形势下，我们要进一步凝聚共识，聚焦行动，为全球可持续发展事业注入更大动力。

一是加快落实联合国2030年可持续发展议程。将发展牢牢置于全球议程的中心位置，打造人人重视发展、各国共谋合作的政治共识。中方提出全球发展倡议，为推动国际社会形成合力、解决发展赤字作出了积极努力。

二是打造绿色发展转型新路径。推动能源、产业、交通运输结构转型升级，协同推进降碳、减污、扩绿、增长，统筹推进劳动力公正转型和高质量就业，构建经济与环境协同共进的地球家园。

三是凝聚全球应对气候变化合力。维护《联合国气候变化框架公约》在全球气候治理中的主渠道地位，坚持共同但有区别的责任原则，结合各自国情科学制定气候目标。解决好发展中国家在资金、能力建设和技术转让方面的关切，促进《公约》及《巴黎协定》全面有效落实。

习近平强调，中国深入贯彻新发展理念，推动经济社会全面绿色低碳转型，为共建人与自然和谐共生的地球家园持续作出中国贡献。中国推动绿色“一带一路”建设，将持续深化绿色基建、绿色能源、绿色交通等领域合作，通过应对气候变化南南合作专项资金，支持广大发展中国家提升能力建设。中国愿同各方一道携手努力，为构建全球发展共同体、打造清洁美丽世界作出更大贡献！

会议由美国总统拜登主持，议题为“可持续、气候和公正能源转型”。王毅参加会议。②9

新华社旧金山11月16日电 当地时间11月16日上午，国家主席习近平在旧金山举行的亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《同心协力共迎挑战谱写亚太合作新篇章》的书面演讲。

习近平指出，30年前，亚太地区领导人顺应和平和发展的时代潮流，召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议，推动亚太发展和经济全球化进入快车道，助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚。30年来，我们秉持开放的区域主义，开放包容、取长补短、互通有无，聚焦发展，开创了自主自愿、协商一致、循序渐进的“亚太经合组织方式”，弘扬和而不同、求同存异、和衷共济的伙伴精神。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

习近平强调，世界进入新的动荡变革期，亚太合作下一个30年将走向何方，成为我们面临的新的时代之问。我们要秉持亚太经合组织初心，推动亚太合作再出发。

我们要共同维护联合国宪章宗旨和原则，坚持对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道，维护亚太繁荣稳定。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场，更不能搞“新冷战”和阵营对抗。要坚持开放的区域主义，坚定不移推进亚太自由贸易

高度重视中墨关系，愿同墨方一道，加强战略对接，挖掘合作潜力，发挥互补优势，推动两国关系再上新台阶。

在会见秘鲁总统博鲁阿尔特时，习近平强调，新形势下，发展中秘关系不仅符合两国共同利益，对建设开放型世界经济也具有重要意义。中方支持秘方举办2024年亚太经合组织领导人非正式会议，愿同秘方密切沟通协调，推动亚太经合组织合作取得新成果，为促进亚太地区经济复苏和长远发展、推动构建亚太命运共同体作出新贡献。中方愿

组织方式”，弘扬和而不同、求同存异、和衷共济的伙伴精神。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

习近平强调，世界进入新的动荡变革期，亚太合作下一个30年将走向何方，成为我们面临的新的时代之问。我们要秉持亚太经合组织初心，推动亚太合作再出发。

我们要共同维护联合国宪章宗旨和原则，坚持对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道，维护亚太繁荣稳定。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场，更不能搞“新冷战”和阵营对抗。要坚持开放的区域主义，坚定不移推进亚太自由贸易

习近平分别会见多国领导人

高度重视中墨关系，愿同墨方一道，加强战略对接，挖掘合作潜力，发挥互补优势，推动两国关系再上新台阶。

在会见秘鲁总统博鲁阿尔特时，习近平强调，新形势下，发展中秘关系不仅符合两国共同利益，对建设开放型世界经济也具有重要意义。中方支持秘方举办2024年亚太经合组织领导人非正式会议，愿同秘方密切沟通协调，推动亚太经合组织合作取得新成果，为促进亚太地区经济复苏和长远发展、推动构建亚太命运共同体作出新贡献。中方愿

区进程，促进各国经济联动融通，打造合作共赢的开放型亚太经济。要推进数字化、智能化、绿色化转型发展，强化科技创新和成果转化，推进数字经济和实体经济深度融合，携手完善全球科技治理，营造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。

习近平强调，今年以来，中国经济持续回升向好，高质量发展扎实推进，中国仍然是全球增长最大引擎，中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势，经济发展具备强劲的内生动力、韧性、潜力。中

国经济长期向好的基本面没有变也不会变。我们有信心、更有能力实现长期稳定发展，并不以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。中国坚持敞开大门搞建设，坚定不移推进高水平对外开放，打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变，一视同仁为外商投资提供优质服务政策不会变。中国式现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人过上更加美好的生活，这对世界意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇，也将为世界现代化注入强大动力。欢迎全球工商界积极参与中国式现代化进程，共享中国高质量发展带来的巨大机遇！②9

同秘鲁一道，推动新时代中拉关系不断发展。

在会见斐济总理兰布卡时，习近平指出，中国发展同太平洋岛国关系坦坦荡荡，没有私心，不针对第三方。中国的太平洋岛国政策充分尊重岛国主权和独立，不附加政治条件，不开空头支票。中国和太平洋岛国都是发展中国家，应该在南南合作框架内加强互帮互助。

在会见文莱苏丹哈桑纳尔时，习近平指出，中国和文莱是隔海相望的友好邻邦，也是相互信任、相互支持的好伙伴。今年是中文建立战略合

作伙伴关系5周年。中方愿同文莱一道，高质量共建“一带一路”，推动双边关系不断得到新发展，为两国人民带来更多福祉。

会见日本首相岸田文雄时，习近平指出，中日关系正处于承前启后的关键时期，双方应该顺应时代潮流，把握正确方向，本着“以史为鉴、开辟未来”的精神，保持邦交正常化初心，客观理性看待彼此发展，树立积极友善相互认知，建设性管控矛盾分歧，将“互为合作伙伴、互不构成威胁”的政治共识体现到具体政策和实际行动中。②9

为了亚太人民和子孙后代的共同繁荣——习近平主席旧金山之行纪实

新华社记者 刘华韩梁

11月的旧金山，时而阳光明媚，时而细雨蒙蒙。金门大桥车流如织，蔚蓝海面白帆点点，鸥鸟翔飞。清凉湿润的空气里，带着太平洋海风的讯息。

应美国总统拜登邀请，国家主席习近平于14日至17日赴美国旧金山举行中美元首会晤，同时应邀出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议。

从北京出发，飞越浩瀚的太平洋，习近平主席乘坐的专机经过10多个小时飞行，顺利抵达旧金山。美国加利福尼亚州州长纽森、财政部长耶伦等高级官员在舷梯下热情迎接。

“我第一次到美国就是到旧金山，就是这里。”习近平主席话语亲切。“1985年，”纽森笑着补充。耶伦曾担任过旧金山联邦储备银行行长，这次她也以“本地人”身份热情欢迎习近平主席的到来。

这座美国西海岸大都会见证了中美两国人民百年交往的历史，也见证了中美建设美好世界的努力，这次更将见证国际关系史上上一座新的里程碑。

1945年，中美共同参与发起旧金山制宪会议，推动建立了联合国，中国第一个在《联合国宪章》上签字。回顾“上次旧金山让全球领导人集聚一堂”的高光时刻，美国哥伦比亚广播公司报道说，对旧金山而言，此次亚太经合组织会议将是一次难得的“世纪机遇”。

四天时间里，10余场双多边活动。举世瞩目，习近平主席同各方密集互动，为中美关系引领航向，为亚太合作擘画蓝图，为地区和世界和平稳定、发展繁荣注入强大信心与动力。

风尘仆仆的脚步，胸怀天下的气度。透过习近平主席的“旧金山时间”，世界聆听新时代中国大国外交的铿锵足音，见证一个东方大国为人类谋进步、为世界谋大同的笃行与担当。

（一）塑造：“要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶？”

这是亚太经合组织领导人第三十次聚首。在这样的历史节点，回首来路，眺望前方，更能感悟世界大潮的奔涌浩荡。

亚太合作的非凡历程带给我们怎样的深刻启示？16日，习近平主席在向亚太经合组织工商领导人峰会发表的书面演讲中，与世界分享他的深邃思考——

开放包容是亚太合作的主旋律；共同发展是亚太合作的总目标；求同存异是亚太合作的好做法。语言精辟，蕴含哲理。从历史中汲取智慧与力量，让思想之光照亮前行方向。

“亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场，更不能搞‘新冷战’和阵营对抗”“唯有合作才能发展，不合作是最大的风险，搞‘脱钩断链’对谁都没有好处”“坚持开放的区域主

义”“打造合作共赢的开放型亚太经济”“推进数字化、智能化、绿色化转型发展”……

掷地有声的中国立场，知行合一的中国方案，为亚太持久稳定、繁荣发展凝聚力量。

演讲稿在当日的《旧金山观察家报》网站上全文刊载。编者按这样写道：我们很少全文刊登政治演说，但习近平主席的这份演讲稿极不寻常，包含着美国商界、决策者和全世界高度期待的信息，将被广泛深入研读。

“发人深思”“鼓舞人心”“为亚太携手实现共同发展繁荣指明了方向”……亚太地区工商界人士对习近平主席的演讲高度评价。

大国之大，在于胸襟大、格局大、担当大。2013年以来，习近平主席出席或主持历次亚太经合组织领导人非正式会议并发表重要讲话，为区域合作谋划大手笔、塑造大格局，为亚太人民共同命运谋划未来。

从提出树立“亚太命运共同体意识”，到倡导共建“互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系”，从描绘“亚太梦想”，到勾画“全方位互联互通蓝图”，再到维护全球供应链产业链畅通……中国理念、中国行动，引领亚太航船劈波斩浪，不断前行。

当前，世界百年变局加速演进，世界经济面临多种风险挑战。作为全球经济增长引擎，亚太肩负更大的时代责任。

“作为亚太地区领导人，我们都要深入思考，要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶？如何打造亚太发展的下一个‘黄金三十年’？在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用？”

在17日举行的亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上，习近平主席发表重要讲话，为亚太面临的新的时代之问破题，推动亚太合作再出发——

坚持创新驱动；坚持开放导向；坚持绿色发展；坚持普惠共享。

“我们应该秉持亚太合作初心，负责任地回应时代呼唤，携手应对全球性挑战，全面落实布特拉加亚愿景，建设开放、活力、坚韧、和平的亚太共同体，实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。”习近平主席的话赢得与会各经济体领导人广泛赞同。

（二）领航：“这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇。”

16日举行的亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐，以“可持续、气候和公正能源转型”为议题。在会议间隙，前一天举行的中美元首会晤成为各方谈论的焦点。

“祝贺您！”“太好了！”见到习近平主席，多位领导人走上前来，就中美元首会晤成功举行表示祝贺，有人甚至感慨，会晤“让人长舒了一口气”。

15日，旧金山斐洛里庄园，花木葳蕤，习

近平主席同拜登总统在这里举行会晤。

美方特别表示，中美元首会晤是拜登总统向习近平主席专门发出的单独邀请，不同于本次亚太经合组织领导人非正式会议期间的双边会见安排。这是一场中美“峰会”。

上午11时15分许，习近平主席乘车抵达时，拜登总统在主楼门前迎候。握手、合影，并肩步入会谈厅。

“这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇。”落座后，习近平主席开宗明义。此次会晤，距巴厘岛会晤正好一年零一天。

过去一年里，美方在落实巴厘岛共识上出现严重“行动赤字”，甚至与共识倡导的精神背道而驰，导致双边关系出现新的困难。最近几个月，美国政府高官多次访华，双边高层互动明显增加，两国关系出现止跌企稳积极势头。

“我和总统先生是中美关系的掌舵者，对人民、对世界、对历史都担负着沉甸甸的责任。”习近平主席话语有力，彰显负责任大国领袖的深邃思考和责任担当。

“我始终认为，中美关系是世界上最重要的双边关系，美中冲突并非不可避免，一个稳定和发展的中国符合美国和世界的利益。”拜登总统说。

“共同树立正确认知”“共同有效管控分歧”“共同推进互利合作”“共同承担大国责任”“共同促进人文交流”……习近平主席提出的“五个共同”为中美关系的稳定发展浇筑起五根支柱。

在相互尊重和平等互惠基础上，两国领导人探讨了各领域对话合作，在政治外交、人文交流、全球治理、军事安全等领域达成了20多项共识。

会晤、午餐、散步，全程使用同传，两国元首扎扎实实谈了4个小时。话别时，习近平主席说：“相信我们的关系将保持下去。”“我赞同。”拜登总统回应。

会晤期间，媒体捕捉到一个瞬间——午餐前，拜登总统特地向习近平主席展示了手机里的一张照片，正是1985年时任定县县委书记习近平在金门大桥前的一张留影。“您一点都没变！”拜登总统说。现场顿时响起一阵爽朗的欢笑声。

38年过去，弹指一挥间。从县委书记到大国领袖，习近平始终相信，中美关系的根基是由人民浇筑的，中美关系的大门是由人民打开的，中美关系的故事是由人民书写的，中美关系的未来是由人民创造的。

15日晚，旧金山市中心，美国友好团体联合举行宴会欢迎习近平主席。飞虎队老兵、史迪威将军的后人、“鼓岭之友”、艾奥瓦州、华盛顿州的友人……约400名新老朋友欢聚一堂，场面盛大热烈。

“我第一次访问美国时，住在艾奥瓦州的德沃切克夫家中，我还记得门牌号是邦尼

街2911号。”温情讲述令人动容。在场人士对习近平主席热情洋溢的演讲报以近二十次热烈掌声。

“越是困难的时候，越需要拉紧人民的纽带、增进人心的沟通，越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。”习近平主席指出。

“习近平主席，欢迎您再来金伯利农场做客，再来开拖拉机”“您提到让大熊猫重返加州的事，我们愿意提供飞机把熊猫再接过来”“您讲的话打动现场每一个人”……美方人士热情回应，表示将继续传承和发展中美友谊。

太平洋足够大，容得下百川争流；地球足够大，容得下中美各自和共同发展。

在两国元首领航把舵下，中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩，从巴厘岛抵达旧金山，殊为不易。但旧金山不是终点，而应该成为新的起点。

（三）担当：“下一个‘中国’，还是中国”

11月16日，中国代表团驻地来宾络绎不绝，成为会议期间中国双边外交“主场”。

在密集紧凑的日程中，习近平主席专门安排时间，同出席本次亚太经合组织领导人非正式会议相关活动的多位外国领导人举行双边会见。

有的来自与中国相距万里的拉美——“在谈及其他话题之前，我首先借此机会向您表示感谢。”首次同习近平主席会面，墨西哥总统洛佩斯讲起一段往事。

“在我们最艰难的时刻，中国是最早向我们提供帮助的国家。”洛佩斯总统有些动情，“中国同我们架起一座空中桥梁，为我们源源不断送来紧缺医疗物资，帮助我们渡过难关。”

有的是与中国远隔重洋的太平洋岛国——“中国是个伟大的国家，始终坚持大小国家一律平等，美方敬佩习近平主席的世界领导力。”就任后首次同习近平主席会面的斐济总理兰布卡表示。

“中国发展同太平洋岛国关系坦坦荡荡，没有私心，不针对第三方。”习近平主席的话意味深长。

有的是与中国隔海相望的友好邻邦——“我还记得我们在曼谷进行的会晤，当时也是在亚太经合组织领导人非正式会议期间。”文莱苏丹哈桑纳尔说，文莱同中国的友好交往源远流长，文方愿继续致力于加强经贸、农业、渔业、绿色能源等领域合作，积极推进高质量共建“一带一路”。

“今天再次见到老朋友，感到十分亲切。”习近平主席表示，中方高度重视东亚合作，愿同东盟等东盟国家一道，推进区域经济一体化，维护东亚合作正确方向。

有的与中国一衣带水的近邻——时隔一年再次会见，习近平主席和日本首相岸田文雄重申恪守中日四个政治文件的

原则和共识，重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位，致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

……

无论国家大小，无论来自何方，大家相聚在一起，都有一个共同的心愿：共同建设一个和平、稳定、繁荣的亚太大家庭。而同中国的交往与合作，至关重要。

一年多前召开的中国共产党二十大，开启了以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的新征程。新征程上的中国，将给亚太、给世界带来什么？

党的二十大之后习近平主席的首次美国之行，从不同的维度向美国、向亚太、向世界讲述着生动而精彩的中国故事。

“前不久，我们成功举办第六届中国国际进口博览会，吸引了来自包括美国在内128个国家的3400多家企业参展，美国连续6届展览面积最大。”在美国友好团体联合欢迎宴会上，习近平主席讲起刚刚成功举办的进博会，以实打实的数字向世界说明，“14亿多中国人民迈向现代化是中国带给世界的巨大机遇”。

“现在，全球光伏发电装机容量接近一半在中国，全球新能源汽车一半以上行驶在中国，全球四分之一的新增绿化面积来自中国。我们力争2030年前实现碳达峰，2060年前实现碳中和。我们说到做到。”讲起各方关心的绿色发展，习近平主席描绘了迈向未来人与自然和谐共生的美好愿景。

“上个月，中国成功举办第三届‘一带一路’国际合作高峰论坛，形成了458项成果，中国金融机构成立7800亿元人民币的‘一带一路’项目融资窗口，中外企业达成972亿美元的商业合作协议，这将推动共建‘一带一路’高质量发展，为全球互联互通、促进发展繁荣注入强劲动力。”同亚太工商界朋友交流，习近平主席展望未来。

“中国坚持走和平发展道路，发展的根本目的是让中国人民过上好日子，不是要取代谁。”在旧金山，习近平主席深刻指出，“工作得更好，生活得更好，孩子们成长得更好，是14亿多中国人民的殷切心愿。”

回首30年不凡历程，作为亚太大家庭的一员，中国的发展起步于亚太，得益于亚太；面向未来，踏上新征程的中国，将继续立足亚太、造福亚太。下一个“中国”，还是中国。

“我谨向您发出最热情的邀请，希望您拨冗出席2024年亚太经合组织领导人非正式会议，并对秘鲁再次进行国事访问。”明年亚太经合组织会议东道主秘鲁总统博鲁阿尔特迫不及待地向习近平主席发出邀请。

着眼下一个“黄金三十年”，从旧金山出发，为了亚太人民和子孙后代的共同繁荣，为了世界和平与发展，为了人类更加美好的未来，习近平主席引领新时代中国，征程万里，不辍前行。（据新华社旧金山11月18日电 参与记者：杨依军、孙奕、宿亮、温馨）②9